



Version française ci-dessous / Versione italiana qui di seguito

Coronavirus: Massnahmen zur Abfederung der wirtschaftlichen Folgen im Bereich Kurzarbeit erweitert

- Die Karenzfrist wird rückwirkend per 1. September 2020 bis zum 31. März 2021 aufgehoben.
- Der Anspruch auf Kurzarbeitsentschädigung (KAE) wird auf Personen in befristeten Arbeitsverhältnissen und Lernende bis zum 30. Juni 2021 ausgeweitet.
- Die maximale Bezugsdauer von KAE bei mehr als 85 Prozent Arbeitsausfall von vier Abrechnungsperioden wird zwischen dem 1. März 2020 und 31. März 2021 rückwirkend aufgehoben.
- Personen mit tiefem Einkommen erhalten rückwirkend zum 1. Dezember 2020 bis am 31. März 2021 einen höheren Anspruch auf KAE.
- Diese Massnahmen treten am 21. Januar 2021 in Kraft.

[Weitere Informationen](#)

Disclaimer

Diese Mitgliederinformation verfolgt ausschliesslich einen informativen Zweck. Der Schweizer Fleisch-Fachverband SFF lehnt jede Haftung ab, die sich im Zusammenhang mit der Anwendung oder der Unterlassung einer Handlung durch diese Mitgliederinformation ergeben kann. Zudem empfehlen wir, sich über die entsprechenden Homepages der Behörden zu informieren, da aufgrund der aktuellen Lage immerzu Änderungen möglich sind.

Coronavirus : mesures visant à atténuer les répercussions économiques dans le domaine de la réduction de l'horaire de travail RHT sont étendues

- Le délai d'attente est supprimé du 1^{er} septembre 2020 au 31 mars 2021 avec effet rétroactif.
- Le droit à l'indemnité en cas de RHT est étendu aux personnes exerçant un emploi d'une durée déterminée et aux apprentis jusqu'au 30 juin 2021.
- La limite de quatre périodes de décompte pour la perception de l'indemnité en cas de RHT lorsque la perte de travail dépasse 85 % est également supprimée rétroactivement entre le 1^{er} mars 2020 et le 1^{er} mars 2021.
- Les personnes à revenu modeste ont droit à une indemnité en cas de RHT plus élevée entre le 1^{er} décembre 2020 et le 31 mars 2021 rétroactivement.
- Ces mesures entrent en vigueur le 21 janvier 2021.

[Informations supplémentaires](#)

Décharge

Cette information aux membres est donnée à des fins d'information exclusivement. L'Union Professionnelle Suisse de la Viande UPSV décline toute responsabilité qui pourrait résulter de l'application ou de l'omission d'intervenir en raison de la présente information aux membres. Par ailleurs nous vous recommandons de vous informer sur les pages d'accueil des autorités vu que, en raison de la situation actuelle, des modifications sont toujours possibles.

Coronavirus: ampliamento delle misure nel settore del lavoro ridotto ILR per contenere le ricadute economiche

- Il periodo di attesa è stato soppresso retroattivamente dal 1° settembre 2020 al 31 marzo 2021.
- Il diritto all'ILR viene esteso alle persone impiegate a tempo determinato e agli apprendisti fino al 30 giugno 2021.
- È stata abolita retroattivamente, dal 1° marzo 2020 al 31 marzo 2021, anche la durata massima di riscossione dell'indennità per lavoro ridotto (ILR) di quattro periodi di conteggio in caso di perdita di lavoro superiore all'85 per cento.
- Le persone con redditi modesti hanno diritto, retroattivamente dal 1° dicembre 2020 fino al 31 marzo 2021, a un'ILR maggiore.
- Queste misure entrano in vigore il 21 gennaio 2021.

[Ulteriori informazioni](#)

Disclaimer

La presente informazione ai membri ha uno scopo esclusivamente informativo. L'Unione Professionale Svizzera della carne declina qualsiasi responsabilità che potrebbe derivare dall'utilizzo oppure da un'azione mancata riconducibili alla presente informazione ai membri. Raccomandiamo inoltre d'informarsi tramite le homepage delle autorità, poiché la situazione attuale potrebbe comportare dei cambiamenti.

SFF-UPSV-UPSC, K. Zerobin / 20.1.2021